

Spettabile
Associazione Kam For Sud
presso
Avv. Antonio Galli
Corso Elvezia 16
6900 Lugano

Lugano, 25 maggio 2018
305.1/MP/vbb

**RAPPORTO DEL REVISORE INDIPENDENTE (REVISIONE LIMITATA) SUI
CONTI CONSUNTIVI PER L'ESERCIZIO 2017 DELL'ASSOCIAZIONE KAM FOR
SUD (Kasturi Mirga Forum for Sustainable Development), LUGANO**

Egregi Signori,

In qualità di revisore indipendente e conformemente al mandato conferitoci abbiamo verificato l'annessa contabilità della vostra Associazione, costituita da bilancio e conto economico per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2017.

RESPONSABILITA' DEL COMITATO

Il Comitato è responsabile dell'allestimento del conto annuale in conformità alla legge. Il Comitato è inoltre responsabile della scelta e dell'applicazione di appropriate norme di presentazione del conto annuale, nonché dell'esecuzione di stime adeguate.

RESPONSABILITA' DEL REVISORE INDIPENDENTE

Il nostro compito consiste nell'esprimere un giudizio in base alle nostre verifiche. Abbiamo effettuato la nostra verifica conformemente agli standard professionali riconosciuti per la revisione limitata, che richiedono che la stessa venga effettuata in maniera tale da ottenere sufficiente sicurezza che il conto annuale sia privo di anomalie significative.

my





Una revisione comprende l'esecuzione di procedure di verifica volte ad ottenere elementi probatori per i valori e le altre informazioni contenute nel conto annuale. La scelta della procedure di verifica compete al giudizio professionale del revisore. Ciò comprende una analisi della valutazione dei rischi effettuata dal Comitato relativa al fatto che i conti consuntivi contengano anomalie significative imputabili ad irregolarità o errori. La verifica del conto annuale e del sistema di controllo interno non comprendono la ricerca sistematica di atti illeciti o di violazioni della legge o di altre disposizioni.

La revisione comprende inoltre la valutazione dell'adeguatezza delle norme di allestimento del conto annuale, dell'attendibilità delle valutazioni eseguite, nonché un apprezzamento della presentazione del conto annuale nel suo complesso. Siamo dell'avviso che gli elementi probatori da noi ottenuti rappresentino una base sufficiente ed adeguata per la presente nostra opinione.

OPINIONE DEL REVISORE INDIPENDENTE

Sulla base delle nostre verifiche e con le osservazioni in seguito elencate, siamo dell'avviso che il conto annuale relativo all'esercizio 2017 - che chiude con un utile di **CHF 5'858.96** ed un totale di bilancio pari a **CHF 1'241'517.96** - è conforme alle disposizioni statutarie e legali.

Precisiamo inoltre quanto segue, a complemento di quanto indicato nella nota integrativa.

I progetti sostenuti in Nepal sono stati finanziati con donazioni vincolate e fondi di terzi specifici.

Le spese sostenute in Nepal sono contabilizzate quali contributi globali ai singoli progetti; il rendiconto dettagliato per progetto è allestito da Kam For Sustainable Development in Nepal.

Non sono state costituite riserve, accantonamenti o transitori per rischi di svalutazione titoli, perdite su cambi o altre pretese di terzi.

DOCUMENTAZIONE

Per l'esecuzione del nostro lavoro ci siamo basati sulla diversa documentazione messaci a disposizione e sulle informazioni forniteci dagli organi dell'Associazione, che ringraziamo per la collaborazione.

* * *

Vi ringraziamo per la fiducia accordataci e Vi porgiamo i nostri migliori saluti.

Michele Passardi, lic. oec. HSG
Perito revisore abilitato ASR

Associazione Kam For Sud

Lugano

Conto annuale 2017

al 31.12.2017

Bilancio 2017

Conto economico 2017

Allegato

Prospetto di variazione del capitale

Lugano

25 maggio 2018

BILANCIO

in CHF

	31.12.2017	31.12.2016
100 Liquidità	1 141 961,01	817 762,81
1000 Cassa	4 388,25	1 496,65
1010-1011- Banca	1 134 531,98	813 231,45
1015 Banca (conto deposito affitto)	3 040,78	3 034,71
106 Attivi quotati in borse detenuti a breve termine	0,00	0,00
110 Crediti da forniture e prestazioni	8 170,00	100,00
1100 Crediti da forniture e prestazioni (debitori)	8 170,00	100,00
114 Altri crediti a breve termine	25 036,15	355 415,96
1130 Anticipi progetto TERREMOTO (a contanti)	24 300,00	24 300,00
1131 Anticipi progetto TERREMOTO (banca)	0,00	330 000,00
1200 Imposta preventiva	736,15	1 115,96
120 Scorte e prestazioni di servizi non fatturate	60 126,25	35 600,00
1400 Inventario Bazaar	40 478,00	35 600,00
1401 Inventario WWE	19 648,25	
130 Ratei e risconti attivi	6 223,55	1 874,00
1040 Transitori attivi diversi	6 223,55	1 874,00
10 ATTIVO CIRCOLANTE	1 241 516,96	1 210 752,77
140 Immobilizzazioni finanziarie	0,00	0,00
148 Partecipazioni	0,00	0,00
150 Immobilizzazioni materiali mobiliari	1,00	1,00
1310 Macchine ufficio ICT	1,00	1,00
160 Immobilizzazioni materiali immobiliari	0,00	0,00
170 Immobilizzazioni immateriali	0,00	0,00
180 Capitale sociale	0,00	0,00
14 ATTIVO FISSO	1,00	1,00
1 TOTALE ATTIVI	1 241 517,96	1 210 753,77

BILANCIO

in CHF

	31.12.2017	31.12.2016
200 Debiti per forniture e prestazioni	13 985,64	5 832,50
2000 Debiti per forniture e prestazioni (creditori)	13 985,64	5 832,50
210 Debiti onerosi a breve termine	0,00	0,00
220 Altri debiti a breve termine	0,00	0,00
2002 Creditore LPP fondazione Istituto collettore	0,00	0,00
230 Ratei e risconti passivi	60 930,66	6 275,50
2090-2095-: Transitorio per salari	1 490,66	-3 584,50
2100-2110-: Transitorio passivo anticipi	59 440,00	9 860,00
20 CAPITALE DI TERZI A BREVE TERMINE	74 916,30	12 108,00
240 Debiti onerosi a lungo termine	0,00	0,00
250 Altri debiti a lungo termine	0,00	0,00
260 Accantonamenti e poste analoghe	0,00	0,00
24 CAPITALE DI TERZI A LUNGO TERMINE	0,00	0,00
250 Capitale proprio (associazione)	292 952,14	308 610,14
2500 Riserve libere (Associazione)	49 898,83	101 415,79
2501 Capitale proprio (associazione)	237 194,35	201 971,82
Risultato annuale	5 858,96	5 222,53
290 Capitale proprio vincolato (progetti)	873 649,52	890 035,63
2800 Accantonamento per progetti	110 649,52	50 035,63
2810 Accantonamento per progetto STEP BY STEP	26 000,00	20 000,00
2820 Accantonamento per progetto RODEC	0,00	25 000,00
2830 Accantonamento per progetto SAIPU AHEAD	0,00	50 000,00
2850 Accantonamento per progetto CHOT	0,00	25 000,00
2860 Accantonamento per progetto SRP	685 000,00	700 000,00
2870 Accantonamento per progetto PADMA	52 000,00	20 000,00
Risultato annuale	0,00	0,00
28 CAPITALE PROPRIO	1 166 601,66	1 198 645,77
2 TOTALE PASSIVI	1 241 517,96	1 210 753,77

CONTO ECONOMICO

in CHF

	31.12.2017	31.12.2016
3000 Donazioni vincolate	335 011,03	451 101,57
3100 Donazioni non vincolate	124 864,20	130 349,52
3200 Contributi pubblici	0,00	0,00
	459 875,23	581 451,09
3300 Ricavi Bazaar (netti)	51 733,00	61 122,40
3400 Ricavi eventi e attività proprie	0,00	1 222,10
3500 Quote sociali	22 500,00	26 550,00
3600 Altri ricavi	0,00	0,00
	74 233,00	88 894,50
3 Ricavi e donazioni	534 108,23	670 345,59
4000 Costi per progetti	-527 778,30	-629 524,29
4100 Costi per raccolta fondi e pubblicità	-5 355,65	-2 635,05
4200 Costi amministrativi	-36 102,64	-34 283,61
4 Costi totali	-569 236,59	-666 442,95
Risultato di gestione	-35 128,36	3 902,64
Ricavi finanziari	2 109,34	2 306,59
Costi finanziari	-1 078,00	-1 035,45
5 Risultato finanziario	1 031,34	1 271,14
Risultato d'esercizio	-34 097,02	5 173,78
Ricavi straordinari	2 052,91	48,75
Costi straordinari	0,00	0,00
6 Risultato straordinario	2 052,91	48,75
Risultato prima dell'attribuzione ai fondi	-32 044,11	5 222,53
Prelievo dal capitale proprio (associazione)	51 516,96	0,00
Attribuzione a capitale proprio (Associazione)	-30 000,00	48 073,20
Attribuzione a riserva progetti	-60 613,89	0,00
Variazione accantonamenti (progetti)	77 000,00	-48 073,20
7 Attribuzioni totali	37 903,07	0,00
Risultato annuale	5 858,96	5 222,53

ALLEGATO

in CHF

Informazioni sui principi applicati nei conti annuali

I presenti conti annuali sono conformi alle direttive del Codice delle Obbligazioni svizzero in particolare agli articoli riguardanti la contabilità commerciale e la presentazione dei conti (art. 957-962a).

Informazioni, suddivisioni e spiegazioni inerenti alle voci di bilancio e conto economico

	31.12.2017	31.12.2016
3001 Donazioni progetto CHOT (orfanotrofia)	34 910,00	38 230,00
3002 Donazioni progetto RODEC (bambini di strada)	43 595,00	42 130,00
3003 Donazioni progetto PADMA (padrinati)	82 402,86	72 833,27
3004 Donazioni progetto MUSTANG (cambiamenti climatici)	3 120,00	21 240,00
3005 Donazioni progetto SAIPU AHEAD (posto sanitario)	700,00	920,00
3006 Donazioni progetto STEP BY STEP (scuola)	21 600,00	36 200,00
3007 Donazioni progetto SRP (terremoto)	137 191,60	232 048,30
3008 Donazioni e ricavi progetto WWE	11 491,57	7 500,00
3000 Donazioni vincolate	335 011,03	451 101,57

	31.12.2017	31.12.2016
Ricavi vendite Bazaar (lordi)	127 214,00	122 120,22
Ricavi diversi Bazaar (oggetti in commissione)	0,00	0,00
Affitti e spese accessorie	-16 930,25	-15 440,05
Acquisti merce Bazaar	-43 846,91	-32 498,96
Variazione magazzino Bazaar	4 878,00	-1 700,00
Costi diversi Bazaar	-8 371,15	-4 685,15
Stipendio e oneri sociali Bazaar	-11 210,69	-8 363,66
Buoni venduti non utilizzati	0,00	1 690,00
3300 Ricavi Bazaar (netti)	51 733,00	61 122,40

	31.12.2017	31.12.2016
Costi personale	-8 273,87	-18 375,84
Costi diversi	-84 729,65	-62 000,00
Accantonamenti (aumento)	0,00	0,00
Costi progetto CHOT (orfanotrofia)	-93 003,52	-80 375,84
Costi personale	-28 366,76	-28 613,19
Costi diversi	-53 634,53	-40 000,00
Accantonamenti (aumento)	0,00	0,00
Costi progetto RODEC (bambini di strada)	-82 001,29	-68 613,19

Costi personale	-4 136,95	-8 987,92
Costi diversi	-46 580,00	-42 210,00
Accantonamenti (aumento)	0,00	0,00
Costi progetto PADMA (padrinati)	-50 716,95	-51 197,92
Costi personale	-4 136,95	-4 870,00
Costi diversi	-3 664,00	0,00
Costi progetto MUSTANG (cambiamenti climatici)	-7 800,95	-4 870,00
Costi diversi	-62 335,00	-95 000,00
Accantonamenti (aumento)	0,00	0,00
Costi progetto SAIPU AHEAD (posto sanitario)	-62 335,00	-95 000,00
Costi personale	-2 068,46	-4 902,50
Costi diversi	-13 780,00	-14 000,00
Accantonamenti (aumento)	0,00	0,00
Costi progetto STEP BY STEP (scuola)	-15 848,46	-18 902,50
Costi personale	-33 150,80	-122 723,11
Costi diversi	-119 912,80	-183 841,62
Accantonamenti (aumento)	0,00	0,00
Costi progetto SRP (terremoto)	-153 063,60	-306 564,73
Costi personale	-58 441,69	0,00
Costi diversi e produzione	-4 566,84	0,00
Accantonamenti (aumento)	0,00	0,00
Costi progetto WWE	-63 008,53	0,00
Spese varie per progetti	0,00	-4 000,11
4000 Costi per progetti	-527 778,30	-629 524,29
	31.12.2017	31.12.2016
Stampati, materiale pubblicitario	-5 355,65	-2 635,05
Costi diversi	0,00	0,00
4100 Costi per raccolta fondi e pubblicità	-5 355,65	-2 635,05
	31.12.2017	31.12.2016
Stipendio coordinatore	-15 300,00	-15 300,00
Oneri sociali	-2 304,54	-2 438,51
Civilisti e volontari (costi e rimborsi)	-2 621,50	-270,00
Spese ufficio	-2 800,00	-2 300,00

Materiale ufficio	-834,55	-831,70
Spese postali e telefoniche	-6 108,75	-4 067,55
Trasferte e rimborsi spese	-5 351,20	-8 748,00
Spese varie	-782,10	-327,85
4200 Costi amministrativi	-36 102,64	-34 283,61

Scioglimento riserve latenti

	31.12.2017	31.12.2016
TOTALE		

Informazioni inerenti l'ente, la sede e la forma giuridica**Associazione Kam For Sud (Kasturi Mirga Forum for sustainable development)**

presso Studio legale Avv. Antonio Galli

Corso Elvezia 27

6901 Lugano

Numero di collaboratori (UTP)

	31.12.2017	31.12.2016
TOTALE	< 10	< 10

Spiegazioni inerenti a poste del conto economico straordinarie, uniche o relative ad altri periodi contabili

--

Eventi importanti successivi alla data di chiusura del bilancio

--

--

PROSPETTO DI VARIAZIONE DEL CAPITALE

BILANCIO

Utile (+) / Perdita (-) annuale	5 858,96
<hr/>	
Costi per progetti sostenuti nel 2017	-527 778,30
Ricavi da donazioni vincolate	335 011,03
Costi per progetti sostenuti nel 2017 non coperti	-192 767,27
Prelevamento da accantonamenti	77 000,00
Prelevamento da riserve libere (Associazione)	51 516,96
Copertura con donazioni non vincolate	64 250,31
Donazioni non vincolate	124 864,20
Donazioni non vincolate utilizzate a copertura progetti	-64 250,31
Donazioni non vincolate da attribuire a riserva progetti	60 613,89
Capitale proprio vincolato (accantonamenti per progetti) al 01.01.2017	890 035,63
Variazione accantonamenti 2017	-77 000,00
Attribuzione da donazioni non vincolate	60 613,89
Capitale proprio vincolato (accantonamenti per progetti) al 31.12.2017	873 649,52
Capitale proprio (Associazione) al 01.01.2017	201 971,82
Attribuzione a capitale proprio (Associazione)	30 000,00
Utile (+) / Perdita (-) anno precedente	5 222,53
Capitale proprio (Associazione) al 31.12.2017, dopo decisioni Comitato	237 194,35
Riserve libere (Associazione) al 01.01.2017	101 415,79
Trasferimento a copertura costi per progetti sostenuti nel 2017 non coperti	-51 516,96
Riserve libere (Associazione) al 31.12.2017, dopo decisioni Comitato	49 898,83

NOTE INTEGRATIVE PER L'ESERCIZIO CHIUSO AL 31 DICEMBRE 2017

Principi contabili

Criteri di redazione dei conti

Il conto annuale è redatto conformemente agli statuti di *Kam For Sud*, alle disposizioni applicabili del Codice delle obbligazioni e alle raccomandazioni relative alla presentazione dei conti Swiss GAAP RAC 21.

Pertinenza dei conti annuali

Il presente conto annuale comprende le attività dell'Associazione di diritto svizzero *Kam For Sud*, con sede legale a Lugano.

Non comprende le attività ed i progetti condotti dai partner in Nepal, che sono indipendenti da *Kam For Sud*.

Conversione in valuta estera

Averi, debiti e crediti in valuta estera sono convertiti in franchi svizzeri al tasso di cambio in vigore alla data del bilancio. Le operazioni in valuta estera sono convertite in franchi svizzeri al tasso di cambio in vigore nel giorno della transazione.

Immobilizzi materiali

Gli immobilizzi materiali (attrezzature, ecc.) detenuti da *Kam For Sud* sono esposti a bilancio al loro valore residuo, dopo deduzione degli ammortamenti.

Riconoscimento dei ricavi

Le donazioni vincolate a progetti specifici sono contabilizzate quali ricavi sui singoli progetti.

I ricavi provenienti da contratti di finanziamento firmati con donatori istituzionali sono contabilizzati nell'anno in cui gli importi sono stati incassati quale finanziamento a favore del progetto sostenuto.

Gli altri ricavi sono registrati secondo il principio della delimitazione periodica, cioè quando le operazione che generano reddito hanno luogo.

Registrazione dei costi

I costi diretti sostenuti dalla Svizzera per i singoli progetti sono registrati secondo il principio della delimitazione periodica, cioè quando le operazioni che generano una spesa hanno luogo.

Le spese relative ai progetti sono registrate al momento dell'esborso effettivo (trasferimento di fondi) in favore dei partner sul terreno.

Capitale proprio vincolato (progetti)

Tutte le donazioni esplicitamente denominate come tali sono considerate quali fondi vincolati destinati integralmente al finanziamento di progetti.

Qualora le spese per progetti dovessero risultare inferiori alle donazioni ed ai contributi ricevuti, l'eccedenza di ricavi andrà ad alimentare il capitale proprio vincolato per i progetti (accantonamenti per progetti).

Qualora le spese per progetti sostenute nell'esercizio risultassero superiori alle donazioni ed ai contributi vincolati ricevuti, la differenza potrà essere posta a carico di questa riserva.

Nel 2017 sono stati sciolti e utilizzati fondi accantonati per progetti in ragione di CHF 115'000 e costituiti accantonamenti per CHF 38'000. Gli accantonamenti per progetti al 31 dicembre ammontano complessivamente a **CHF 763'000** (CHF 685'000 per il progetto SRP, CHF 26'000 per il progetto STEP BY STEP e CHF 52'000 per il progetto PADMA). A ciò si aggiunge una riserva generale per progetti pari a CHF 110'649.52.

Capitale proprio (associazione)

Il capitale proprio (associazione) è costituito dalle eccedenze d'esercizio determinate dopo il pareggio delle spese e dei ricavi relativi alla gestione dei progetti.

Nel 2017 il capitale proprio dell'Associazione è stato scorporato in una voce di capitale (CHF 237'194.35) e in una voce di riserve libere (CHF 49'898.83). A quest'ultima riserva è stato addebitato l'importo necessario a pareggio dei costi del progetto WWE.

Costi e ricavi relativi ai progetti

Kam For Sud finanzia i progetti in Nepal per il tramite di trasferimenti globali al/ai partner locale/i. I trasferimenti ricevuti da questo/i partner e le spese sostenute sono documentati dal partner locale, sottoposto a revisione esterna e a vigilanza statale in Nepal (*Social Welfare Council*).

La ripartizione del contributo globale trasferito in Nepal è avvenuta a carico dei singoli progetti proporzionalmente ai costi contabilizzati da *Kam For Sud Nepal* nell'esercizio 2016-2017 e meglio secondo la seguente chiave: CHOT 22.91 %, PADMA 10.88 %, STEP BY STEP 3.77 %, RODEC 13.55 %, SAIPU AHEAD 17.04 % e SRP 31.85 %.

Le spese sostenute in Svizzera relative al coordinamento dei progetti sono state valutate in ragione del 70 % dei costi salariali lordi e sono state suddivise sui singoli progetti in base ad una chiave di riparto valutata in funzione dell'impegno (MUSTANG 7.00 %, WWE 21.00 %, SRP 10.50 %, RODEC 7.00 %, CHOT 14.00 %, PADMA 7.00 %, STEP BY STEP 3.50 %).

Il restante 30 % è contabilizzato nei costi amministrativi necessari per la gestione dell'Associazione.

Indennità ai membri del Comitato, spese amministrative

I membri del Comitato di *Kam For Sud* non ricevono nessun onorario per il loro impegno in questa specifica funzione a favore dell'Associazione.

La quota di spese sostenute per il lavoro amministrativo della coordinatrice dei progetti (valutato in ragione del 30 % dei costi salariali totali) è esposta al capitolo “Costi amministrativi”.

I costi amministrativi sostenuti per la gestione dell'Associazione sono stati integralmente coperti dal provento delle tasse sociali e delle attività proprie di finanziamento (manifestazioni e risultato netto delle attività commerciali (“Bazaar”).

Spese di fundraising e di pubblicità

I costi esposti si riferiscono principalmente alla produzione ed alla stampa dei rapporti annuali 2016 e 2017.

Il tempo impiegato dalla coordinatrice dei progetti per la realizzazione e per le attività correnti di raccolta fondi è incluso nei costi amministrativi.

Prestazioni ricevute a titolo gratuito

Durante l'esercizio l'Associazione ha nuovamente potuto fare affidamento su importanti contributi volontari e prestazioni gratuite.

Per quanto attiene alla gestione ordinaria, le prestazioni principali possono essere riassunte come segue:

- Prestazioni di volontariato presso il Bazaar (vendita)	ca.	2'000 ore
- Prestazioni di volontariato per il Bazaar (acquisti)	ca.	300 ore
- Prestazioni di volontariato per il segretariato e la contabilità	ca.	600 ore
- Consulenza e revisione contabile	ca.	40 ore
- Traduzione rapporto in francese, tedesco e inglese	ca.	25 ore
- Lavoro di imbustamento rapporti	ca.	40 ore
- Consulenza agronomica (meli Mustang)	ca.	10 ore
- Costi di grafica e stampa		a prezzo scontato
- Messa a disposizione della sede		a condizioni di favore

Oltre a quanto precede, nell'ambito delle attività post-terremoto, l'Associazione ha beneficiato delle seguenti prestazioni gratuite, risp. a titolo volontario (sono indicate solo le prestazioni più significative):

- Volontari attivi in Nepal nel progetto di ricostruzione	ca.	3 mesi
---	-----	--------

Rapporto d'esercizio

Nel 2017 l'Associazione ha pubblicato il proprio rapporto d'attività per l'anno 2017, rapporto che verrà sottoposto all'Assemblea dei soci dell'8 giugno 2018.

Lugano, 25 maggio 2018